

EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

Dokument na schôdzu

KONEČNÉ ZNENIE
A6-0178/2005

3.6.2005

PREDBEŽNÁ SPRÁVA

o návrhu nariadenia Rady, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond
(KOM(2004)0494 - 2004/0166(AVC))

Výbor pre regionálny rozvoj

Spravodajca: Alfonso Andria

OBSAH

	Strana
NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	3
DÔVODOVÁ SPRÁVA.....	7
STANOVISKO VÝBORU PRE ROZPOČET	11
STANOVISKO VÝBORU PRE DOPRAVU A CESTOVNÝ RUCH	15
POSTUP.....	19

NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu nariadenia Rady, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond (KOM(2004)0494 - 2004/0166(AVC))

Európsky parlament,

- so zreteľom na nariadenie Rady, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond (KOM(2004)0494 - 2004/0166(AVC))¹,
- so zreteľom na žiadosť o súhlas predloženú Radou v súlade s článkom 161 druhým pododsekom Zmluvy o ES (C6-0000/2005),
- so zreteľom na svoje uznesenie z 22. apríla 2004 o oznámení Komisie týkajúcom sa Tretej správy o hospodárskej a sociálnej kohézii²,
- so zreteľom správu dočasného výboru o politických výzvach a rozpočtových prostriedkoch rozšírenej Únie v rokoch 2007 - 2013³ a najmä stanovisko Výboru pre regionálny rozvoj na túto tému, ako aj na oznámenie Komisie o finančnom výhlade na roky 2007 - 2013 (KOM(2004)0487)⁴,
- so zreteľom na návrh nariadenia Rady, ktorým sa zakladajú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde (KOM(2004)0492 - 2004/0163(AVC))⁵,
- so zreteľom na článok 75 odsek 3 rokovacieho poriadku,
- so zreteľom na predbežnú správu Výboru pre regionálny rozvoj ako aj stanoviská Výboru pre rozpočet a Výboru pre dopravu a cestovný ruch (A6-0178/2005),

1. vyzýva Radu a Komisiu, aby vzali na vedomie nasledovné odporúčania:

- i) domnieva sa, že ekonomická, sociálna a teritoriálna kohézia musí zostať kľúčovým a hlavným komponentom v definovaní európskej integrácie; preto sa tiež nazdáva, že Kohézny fond musí naďalej slúžiť ako nástroj Únie na podporu kohézie a solidarity medzi členskými štátmi;
- ii) žiada, aby sa počas nového obdobia pri akejkoľvek zmienke o ekonomickej a sociálnej kohézii spomínala okrem teritoriálnej kohézie aj potreba upriamania pozornosti na rozvoj tejto novej myšlienky;
- iii) nazdáva sa, že pre oblasti Únie, ktoré budú v budúcnosti vylúčené ako následok rozširovania, by sa malo hľadať politické riešenie;

¹Zatiaľ neuverejnené v Ú. v.

² Ú.v. C 104 E, 30. 4. 2004, str. 1000.

³ 2004/2209(INI) -A6-0153/2005

⁴ (KOM(2004)0487)

⁵Zatiaľ neuverejnené v Ú. v.

- iv podporuje ciele Kohézneho fondu a hlavné prostriedky používané na ich dosiahnutie, tak ako ich navrhla Komisia ;
- v vyzýva na podporu zvýšenia finančného balíka Kohézneho fondu z 18 (na obdobie 2000 - 2006) na 62,99 miliárd eur a na vyvážené rozdelenie medzi odvetvia životného prostredia a dopravných infraštruktúr, pre ktoré je možné získať podporu, so zreteľom na určitú pružnosť pri poskytovaní pomoci z fondu;
- vi upresňuje, že prostriedky uvedené v návrhu nariadenia sa vzťahujú výlučne na obdobie začínajúce rozpočtovým rokom 2007 a majú len informatívny charakter do obdobia, kým nebude uzatvorená dohoda o finančnom výhlade na rok 2007 a nasledujúce roky;
- vii nazdáva sa, že potom ako sa prijme budúci finančný výhľad, Komisia podľa okolností potvrdí sumy uvedené v návrhu nariadenia alebo prípadne predloží upravené sumy na schválenie Európskemu parlamentu a Rade, aby sa tak zabezpečila kompatibilita s maximálnymi výškami;
- viii zdôrazňuje strategický a prioritný rozmer plánovania určeného na zintenzívnenie náležitého účinku kohéznej politiky;
- ix zdôrazňuje a pripomína úlohu Európskeho parlamentu ako rozhodujúceho rozpočtového orgánu v tejto oblasti;
- x žiada Radu a Komisiu, aby do finančných podkladov (v súlade s článkom 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách) zahrnula ročné rozdelenie viazaných rozpočtových prostriedkov, tak ako ich navrhla Komisia;
- xi žiada, aby sa zlepšila a vyjasnila prezentácia rozpočtu pre Kohézny fond, tak že sa oddelia rozpočtové riadky pre každý z troch rozpočtových oddielov naplánovaných v článku 2 návrhu nariadenia KOM(2004)0494;
- xii napokon pripomína, že Kohézny fond podlieha ustanoveniam nariadenia o rozpočtových pravidlách a následne žiada jeho dodržiavanie;
- xiii žiada Komisiu, aby na koniec článku 2 odseku 1 dokumentu KOM(2004)0494 pripojila nasledujúce slová:

„zmenené a doplnené rozhodnutím (ES) č. 884/2004/ES;”
- xiv zastáva názor, že okrem transeurópskych prepravných sietí by mali byť financované z Kohézneho fondu aj projekty na zlepšenie, zvýšenie bezpečnosti a zefektívnenie regionálnych sietí;

Odsek 1, xv

- xv žiada o začlenenie pobrežnej lodnej dopravy, námorných liniek a spojení s

okrajovými regiónmi a menšími ostrovmi do rôznych sektorov patriacich do oblasti intervencie Kohézneho fondu;

- xvi žiada Komisiu, aby článok 2 bod 3 dokumentu KOM(2004)0494 sformulovala nasledovne:

„oblasti, ktoré podporujú trvaloudržateľný rozvoj a predstavujú jasnú environmentálnu dimenziu, akými sú napríklad energetická účinnosť a obnoviteľné energie a v oblasti dopravy mimo transeurópskych sietí úseky zodpovedajúce diaľniciam alebo hlavným cestám, ktoré sú spojnicami s transeurópskymi sieťami, železnice (vrátane železničného parku), riečna a námorná doprava, intermodálne dopravné systémy a ich vzájomná prepojenosť, správa veľkého objemu cestnej a leteckej prepravy, ekologická mestská doprava a hromadná doprava (vrátane vozového parku a cestnej infraštruktúry pre diaľkovú a miestnu autobusovú dopravu).”

Odsek 1, xvii

- xvii požaduje začlenenie výslovnej referencie v prospech ľudí s postihnutím do článku 2 nariadenia a žiada, aby projekty financované z Kohézneho fondu slúžili aj na odstraňovanie akýchkoľvek bariér a prekážok;
- xviii nazdáva sa, že v konečnej finančnej dohode musí byť záruka, že sme schopní naplniť politické požiadavky nášho veku, najmä reformu kohéznej politiky. Na tento cieľ je primerané vyčleniť 0,41 % hrubého domáceho produktu;
- xix domnieva sa, že čiastočné alebo kompletne odmietnutie prístupu k finančnej pomoci fondu v prípade rozhodnutia uvedeného v článku 104, odstavci 8 Zmluvy o ES, musí byť vykonané na základe zvláštneho rozhodnutia Rady a nesmie nastať automaticky, ako sa navrhuje v návrhu nariadenia;
- xx požaduje zabezpečenie súdržnosti medzi projektmi financovanými z Kohézneho fondu a projektmi financovanými z iných programov Spoločenstva, najmä programu Natura 2000;
- xxi víta rozšírenie rozsahu pomoci na efektívitu využitia energie a obnoviteľnú energiu, keďže potenciál ich uplatnenia v príslušných krajinách je vysoký a ich následný úžitok, najmä zlepšenie kvality ovzdušia, tvorba nových pracovných miest a zvýšená sociálna spravodlivosť, je všeobecným európskym záujmom;
- xxii domnieva sa, že pravidlá vzťahujúce sa na veľké projekty, ktoré stanovujú články 38-40 návrhu všeobecného nariadenia, by sa mali výslovne začleniť do nariadenia o Kohéznom fonde aby sa zabezpečila väčšia transparentnosť;
- xxiii takisto vyzýva k výslovnému začleneniu financovania technickej pomoci (štúdie, hodnotenia, znalecké posudky, štatistiky, atď.), ktoré stanovuje článok 43 návrhu všeobecného nariadenia;

- xxiv zdôrazňuje potrebu zaviesť klauzulu o flexibiliti ako aj mechanizmus prísnej kontroly vzťahujúci sa na vylúčenie možnosti financovania výdavkov na nákup pozemkov, v prípade ak ide o sumu vyššiu ako 10 % z celkových oprávnených výdavkov príslušnej operácie uvedenej v článku 3 bode 3) tohto nariadenia, aby sa projekt mohol realizovať aj v prípade, že je táto miera nedostatočná a môže spôsobiť problémy pri realizácii; domnieva sa však, že výdavky na renováciu sociálneho bývania za účelom úspory energie, ochrany životného prostredia a dosiahnutia cieľa sociálnej súdržnosti by mali byť začlenené do financovania;
- xxv žiada pozastavenie financovania projektov, pri ktorých realizácii sa porušuje environmentálna legislatíva EÚ;
- xxvi žiada Komisiu, aby vo fáze plánovania zostavila zoznam orientačných priorít, aby bolo možné prehodnotiť výstupy projektu prinajmenšom z kvalitatívneho pohľadu a z pohľadu efektivity financovania Spoločenstvom, a jeho príspevok k udržateľnému vývoju vo všetkých oblastiach financovaných Kohéznym fondom;
- xxvii žiada Komisiu, aby zaviedla princíp mechanizmu „premium system“, aby bolo možné odmeniť pokrok, ktorý dosiahnu najlepšie členské štáty, za účelom lepšieho hodnotenia financovaných projektov, lepších analýz výdavkov a ich úžitku ako aj inovácií a udržateľného rozvoja;
- xxviii usudzuje, že by bolo potrebné posilniť zásahy zo strany národných, regionálnych a miestnych orgánov pri využívaní Kohéznych fondov prostredníctvom osobitných sprievodných akcií a uplatňovania systému „best practices“;
- xxix podporuje uplatňovanie pravidla o automatickom uvoľňovaní (tzv. pravidlo N+2) pri Kohéznom fonde, žiada však o pružnosť pri jeho uplatňovaní počas troch prvých rokov nového plánovacieho obdobia;
- xxx vyzýva Komisiu, aby zohľadnila osobitné charakteristiky okrajových členských štátov a ostrovných členských štátov, ktoré majú nárok na finančnú pomoc z Kohézneho fondu, keďže trpia nepriaznivými prírodnými a demografickými podmienkami, čo vedie k ťažkostiam a rozdielom v úrovni rozvoja;
2. poveruje svojho predsedu, aby požiadal o pokračovanie rokovaní s Radou v súlade s článkom 75 odsekom 3 rokovacieho poriadku a prípadne začal zmierovacie konanie s Radou v zmysle spoločného vyhlásenia z roku 1975 a v súlade s článkom 56 rokovacieho poriadku;
3. poveruje predsedu Parlamentu, aby postúpil toto uznesenie Rade a Komisii.

EXPOSÉ DES MOTIFS

1. Objectifs de base du Fonds de cohésion

Le Fonds de cohésion¹ a été créé en 1993 par le Traité de Maastricht dans le cadre de la préparation à l'Union économique et monétaire. En effet, pour participer à l'Union économique et monétaire les États membres doivent réduire leur déficit public et contrôler leur dette publique. D'un autre côté, les pays les moins prospères doivent investir lourdement pour rattraper leurs voisins les plus développés et augmenter leur capacité de croissance. Ainsi le Fonds de cohésion a été créé afin de permettre aux pays les moins prospères de se rapprocher des critères de convergence tout en continuant les investissements en infrastructures grâce à l'aide octroyée par le Fonds de cohésion.

L'article 161 paragraphe 2 du Traité sur l'Union européenne prévoit que: "Un Fonds de cohésion (...) contribue financièrement à la réalisation de projets dans le domaine de l'environnement et dans celui des réseaux transeuropéens en matière d'infrastructure des transports".

L'objectif est ainsi d'instaurer un Fonds complémentaire aux autres instruments communautaires de développement régional, dans le domaine de l'environnement et des infrastructures de transport d'intérêt commun afin de promouvoir la cohésion économique et sociale et la solidarité entre les États membres.

Seuls les États membres dont le revenu national brut (RNB) par habitant est inférieur à 90 % de la moyenne communautaire, et qui ont mis en place un programme visant à satisfaire les critères économiques de convergence fixés dans l'article 104 du Traité instituant la Communauté européenne, sont éligibles.

2. Ajustements au règlement instituant le Fonds de cohésion

Depuis l'élargissement de l'UE le 1er mai 2004, le Fonds de cohésion s'applique aux dix nouveaux États membres, tout comme aux trois États membres bénéficiaires de l'UE à 15 (Espagne, Portugal, Grèce) pour la fin de période 2000-2006. L'Irlande n'est plus bénéficiaire depuis le 01.01.2004 et l'Espagne ne remplira plus les critères pour l'éligibilité au financement du Fonds de cohésion à partir du 01.01.2007.

La proposition de la Commission est bien adaptée aux besoins de l'Union élargie avec une plus grande disparité entre les États membres et les régions ainsi qu'aux encouragements de la solidarité et pour la cohésion économique et sociale. Grâce aux aides du Fonds les régions moins développées bénéficieront de l'objectif "convergence".

Toutefois, votre rapporteur reconnaît des ajustements essentiels apportés au règlement:

L'augmentation de l'**enveloppe financière du Fonds de cohésion** de 18 (pour la période 2000-2006) à 62,99 milliards d'euros est importante étant donné que plus de la moitié des États membres bénéficieront du Fonds de cohésion. L'élargissement du champ d'application

¹ Nariadenie (ES) č. 1164/94, zmenené a doplnené nariadeniami (ES) č. 1264/1999 a (ES) č. 1265/1999.

des actions du Fonds de cohésion est conforme aux dispositions correspondantes du Traité, en phase avec les priorités décidées à Lisbonne et s'inscrit dans la perspective du développement durable de Göteborg. Ceci permettra donc de répondre aux importants besoins de financement des États membres bénéficiaires dans les domaines de l'environnement et des transports. La répartition du financement communautaire entre les secteurs éligibles de l'environnement et du transport doit être équilibrée. Toutefois, pour une certaine souplesse de l'intervention du Fonds, il est important que celle-ci soit adaptée aux besoins de chaque État membre.

Les réseaux transeuropéens de transport, en particulier, les projets d'intérêt européen et les infrastructures liées à l'environnement restent les priorités d'intervention du Fonds de cohésion. La nouveauté introduite par le règlement est que, conformément aux priorités de Göteborg, le Fonds de cohésion renforce sa contribution au développement durable. Ainsi, il peut désormais financer des projets dans le domaine des transports, en dehors des réseaux transeuropéens, concernant le rail, les voies navigables fluviales et maritimes, les programmes multimodaux de transport, le transport urbain durable, et dans les domaines favorisant le développement durable, à dimension environnementale, tels les secteurs clés de l'efficacité énergétique et des énergies renouvelables.

La Commission souligne dans les considérants (1) l'importance de présent règlement de préciser la mission de Fonds de cohésion par rapport à ce nouveau cadre, notamment au règlement sur les dispositions générales. Vu les problèmes au cours de la période actuelle et pour un meilleur fonctionnement dans le future ainsi que pour la meilleure transparence, votre rapporteur estime que **les grands projets**, qui représentent l'outil le plus important d'intervention du Fonds de cohésion et **le financement de l'assistance technique** (études, évaluations, expertises, statistiques etc.) doivent être préciser expressément dans le présent règlement. Une telle transparence n'est pas contre la simplification de la mise en oeuvre de la politique régionale, mais souligne la mission et l'importance des grands projets pour les programmes de Fonds de cohésion.

Pour la période 2007-2013, dans le cas des infrastructures liées au transport et à l'environnement, le Fonds de cohésion et le FEDER seront gérés, afin de faciliter une meilleure synergie, selon un système de programmation unique. Cependant, les grands projets dont le coût total excède 25 millions d'euros pour l'environnement et 50 millions d'euros pour les autres domaines, seront adoptés séparément par la Commission, mais seront gérés dans le cadre des programmes y afférents. Il serait souhaitable que, **au sein des cadres nationaux**, le Fonds de cohésion affiche **ses propres priorités**, séparées de celles du FEDER.

L'article 3-3 du présent règlement envisage d'exclure de l'éligibilité des dépenses d'achat de terrain pour un montant supérieur à 10 % des dépenses totales éligibles de l'opération concernée. Dans certains cas **la limite de 10 % pour les dépenses d'achat de terrain** empêche de réaliser un projet dans le cadre de Fonds de cohésion. Votre rapporteur estime qu'il est nécessaire de mettre en place une clause de flexibilité qui permettrait, dans certains cas, d'obtenir une dérogation et donc d'avoir plus de souplesse dans la détermination des dépenses éligibles, afin de pouvoir réaliser le projet. En même temps, une clause de flexibilité doit aller avec un mécanisme de contrôle efficace pour éviter des problèmes de fraude et de la corruption.

Malgré la simplification, la décentralisation et la programmation plus stratégique, il serait

souhaitable d'établir **une liste de priorités indicatives** dans la phase de programmation, élaborée par la Commission, pour la qualité et l'évaluation des résultats des projets, ainsi que pour l'efficacité des financements communautaires.

Un "**premium system**", sous forme d'une "réserve communautaire de qualité et de performance", n'est pas prévu que pour les Fonds structurels (articles 20, 48, 49 de la proposition de règlement général). L'objectif du Fonds de cohésion est différent de celui des Fonds structurels. Il vise en effet à se substituer aux dépenses budgétaires nationales afin de soutenir les projets dans les États membres bénéficiaires, sans distinction régionale interne. Le Fonds de cohésion est d'une importance extrême pour la période 2007-2013 étant donné qu'à la suite de l'élargissement plus de la moitié des États membres bénéficieront de ses interventions; en outre, le financement communautaire sera trois fois supérieur à celui de la période précédente. Il est ainsi important que la contribution du Fonds de cohésion à la réalisation de la cohésion économique et sociale soit correctement évaluée et que les progrès réalisés par les États membres les plus performants soient primés.

Afin de motiver les pays et leurs territoires pour l'élaboration et le choix des projets de qualité et d'intérêt européen, il semble nécessaire d'introduire un mécanisme de "premium system" basé sur certains critères principaux comme par exemple la qualité du projet proposé et accompli, la capacité de l'État membre bénéficiaire à dépenser les enveloppes budgétaires allouées par le Fonds de cohésion, la réalisation du projet, la transnationalité du projet, les efforts en faveur du développement durable, le degré de coopération et de coordination des interventions entre les pays voisins au niveau du transport ainsi qu'au niveau de l'environnement, les impulsions des projets en faveur des sources d'énergies renouvelables ou le traitement éco-compatible des déchets.

Actuellement, la politique de cohésion va, en application du principe de subsidiarité, vers un renforcement progressif et opportun du rôle des acteurs régionaux. Toutefois, pour la mise en œuvre, la capacité technique et administrative au niveau local n'est pas toujours adaptée à ce nouveau rôle. Des actions spécifiques d'accompagnement et l'application du système de "**best practices**" pourraient être des interventions utiles pour les administrations nationales et régionales afin de mieux gérer les Fonds reçus.

L'introduction de l'application de dégageant d'office (**la règle N+2**) au Fonds de cohésion, qui est désormais soumis aux mêmes règles que celles du FEDER et du FSE, permet d'encourager l'utilisation rapide des ressources du Fonds de cohésion. L'expérience de la période actuelle a montré que cette règle apportait une discipline efficace à la préparation soignée et précise des projets et à la gestion des Fonds structurels. Cependant, il est nécessaire de suivre attentivement l'application de la règle N+2 aux interventions du Fonds de cohésion qui sont d'une nature différente de celles des Fonds structurels. Votre rapporteur estime qu'une période transitoire de trois ans est un bon compromis entre l'obligation de l'État membre bénéficiaire à dépenser les enveloppes budgétaires dans les deux années qui suivent leur engagement et les difficultés de gestion de grands projets.

Dans les débats sur le futur du Fonds de cohésion, l'élargissement joue un rôle important étant donné que plus de la moitié des États membres bénéficieront du Fonds de cohésion. Les pays les moins prospères doivent investir lourdement pour rattraper leurs voisins les plus développés et augmenter leur capacité de croissance. La suppression des aides pour les États membres qui ont été bénéficiaires pendant plusieurs années du Fonds de cohésion et dont le

revenu national brut (RNB) par habitant atteint 90 % de la moyenne communautaire, ne manquerait pas d'avoir des effets sur l'économie du pays. La suppression risque d'annuler les progrès grâce au Fonds de cohésion et d'avoir des répercussions non seulement pour le pays concerné, mais également pour la stabilité de la Communauté en ce qui concerne la cohésion économique et sociale.

Bien qu'il existe des difficultés importantes, au niveau financier et technique, votre rapporteur estime que **l'application d'un mécanisme transitoire de suppression progressive de l'aide** octroyée aux États membres, qui ne bénéficieront plus du Fonds de cohésion est opportune. Cependant, le mécanisme devrait être transitoire, provisoire et limité aux projets courants.

Le règlement instituant le Fonds de cohésion doit entrer en vigueur à temps pour que, dans le cadre de la nouvelle phase de programmation, les nouveaux projets puissent être opérationnels à partir du 1er janvier 2007.

24.5.2005

STANOVISKO VÝBORU PRE ROZPOČET

pre Výbor pre regionálny rozvoj

k návrhu nariadenia Rady, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond
(KOM(2004)0494 – 2004/0166(AVC))

Navrhovateľka: Nathalie Griesbeck

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

VŠEOBECNÉ ASPEKTY

Výbor pre rozpočet navrhuje prijať stanovisko pre Výbor pre regionálny rozvoj k dokumentu KOM(2004)0494. Tento návrh nariadenia Rady podlieha postupu súhlasu v Európskom parlamente podľa článku 75 rokovacieho poriadku.

Výbor pre regionálny rozvoj je gestorským výborom. Výbor navrhuje uplatniť článok 75 ods. 3 rokovacieho poriadku a predložiť Parlamentu **predbežnú správu** o návrhu Komisie. Výbor pre regionálny rozvoj by mal správu schváliť 24. mája 2005.

Návrh KOM(2004)0494 bol vypracovaný ako súčasť legislatívneho súboru piatich dokumentov vzťahujúcich sa na kohéznu politiku (podrobnejšie informácie sú uvedené v stručnom odôvodnení k stanovisku k všeobecným ustanoveniam).

Zmluva o ES v čl. 161 ods. 2 stanovuje, že Kohézny fond finančne prispieva na realizáciu projektov v oblasti životného prostredia a transeurópskych sietí v rámci dopravných infraštruktúr.

Nariadením Rady (ES) č. 1164/94 zo 16. mája 1994 (Ú. v. ES L 130, 25. 5. 1994, s. 1) sa zriadil Kohézny fond a po prvýkrát sa vytvoril rámec na jeho zavádzanie. Toto nariadenie bolo neskôr zmenené a doplnené najmä nariadeniami (ES) č. 1264/99 a 1265/99 z 21. júna 1999 (Ú. v. ES L 161, 26. 6. 1999, s. 57 a 62). Po rozšírení Únie 1. mája 2004 sa Kohézny fond vzťahuje na desať nových členských štátov až do konca roku 2006 a na tri členské štáty, ktoré ho už využívali (Španielsko, Portugalsko, Grécko), v závere obdobia 2000-2006.

Kohézny fond má prispievať k zblížovaniu členských štátov a najmenej rozvinutých regiónov

prostredníctvom finančnej účasti na operačných programoch tohto konvergenčného cieľa.

Podľa reformy systému vykonávania kohéznej politiky sa činnosť Kohézneho fondu začleňuje do viacročného plánovania štrukturálnych fondov. Reforma bola ohlásená v tretej správe o súdržnosti prijatej Komisiou vo februári 2004. Podľa názoru Komisie táto reforma bez toho, aby sa odchyľila od základných zásad, ktoré vytvárajú hodnotu tejto politiky (viacročné plánovanie, partnerstvo, hodnotenie, zdieľané riadenie), vychádza zo zásady celkovej vyváženosti medzi posilnením strategickej zložky a zjednodušením systému.

Pristúpenie nových členských štátov 1. mája 2004, ktoré sú všetky oprávnené čerpať prostriedky z Kohézneho fondu a existencia nových a dôležitých potrieb financovania v týchto krajinách odôvodňuje rozšírenie oblasti pôsobnosti fondu. Kohézny fond môže preto financovať aj akcie zamerané na podporu trvalo udržateľného rozvoja a majúce jasný vzťah k životnému prostrediu, ako napr. energetickú účinnosť a obnoviteľné zdroje energie. Okrem transeurópskych sietí sa to týka to financovania železničnej dopravy, splavných riečnych a námorných vodných ciest, akcií kombinovanej dopravy a ich vzájomnej prepojenosti, riadenia cestnej a leteckej dopravy, ekologickej mestskej dopravy a spôsobov hromadnej dopravy. Toto rozšírenie oblasti pôsobnosti je v súlade s príslušnými ustanoveniami Zmluvy a s prioritami stanovenými Európskou radou v Lisabone (v marci 2000) a v Göteborgu (v júni 2001).

Členské štáty, ktoré prijímajú pomoc z Kohézneho fondu, sa musia podriadiť podmienkam, ktoré Zmluva stanovuje pre konvergenčné programy a nadmerné schodky v členských štátoch zapojených do hospodárskej a menovej únie. Použitie Kohézneho fondu je podmienené splnením týchto podmienok. Ak Rada na základe návrhu Komisie rozhodne, že sa dosiahol nadmerný schodok verejných financií v členskom štáte a že členský štát neprijal účinné opatrenia vedúce k náprave, platby budú pozastavené s účinnosťou od 1. januára nasledujúceho roku. Toto pozastavenie sa zruší, keď Rada rozhodujúca za rovnakých podmienok rozhodne, že príslušný členský štát prijal nápravné opatrenia umožňujúce návrat situácie, ktorá je v zhode so Zmluvou a rozhodnutiami Rady.

FINANČNÉ DÔSLEDKY

Z fondu sú spôsobilé čerpať len tie členské štáty, ktorých hrubý národný dôchodok (HND) na obyvateľa je nižší než 90 % priemeru Spoločenstva.

Vychádzajúc z návrhu Komisie a pokiaľ nebudú známe výsledky prác na finančnom výhľade, budú disponibilné viazané rozpočtové prostriedky pre štrukturálne fondy na obdobie 2007 až 2013 vo výške 336 194 miliónov eur v cenách z roku 2004.

Kohézny fond financuje tzv. konvergenčné ciele, a to vo výške 264 miliardy eur (78,54 % všetkých zdrojov). Tento návrh zohľadňuje Európsku úniu s budúcimi 27 členskými štátmi.

ZÁVERY

Odporúčania navrhovateľa

Výbor pre rozpočet vyzýva Výbor pre regionálny rozvoj, aby ako gestorský výbor začlenil do svojho návrhu správy tieto odporúčania:

Európsky parlament,

1. upresňuje, že prostriedky uvedené v návrhu nariadenia sa vzťahujú výlučne na obdobie začínajúce rozpočtovým rokom 2007 a majú len informatívny charakter do obdobia, kým nebude uzatvorená dohoda o finančnom výhľade na rok 2007 a nasledujúce roky;
2. nazdáva sa, že potom ako sa prijme budúci finančný výhľad, Komisia podľa okolností potvrdí sumy uvedené v návrhu nariadenia alebo prípadne predloží upravené sumy na schválenie Európskemu parlamentu a Rade, aby sa tak zabezpečila kompatibilita s maximálnymi výškami;
3. zdôrazňuje strategický a prioritný rozmer plánovania určeného na zintenzívnenie náležitého účinku kohéznej politiky;
4. zdôrazňuje a pripomína úlohu Európskeho parlamentu ako rozhodujúceho rozpočtového orgánu v tejto oblasti;
5. žiada Radu a Komisiu, aby do finančných podkladov (v súlade s článkom 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách) zahrnula ročné rozdelenie viazaných rozpočtových prostriedkov, tak ako ich navrhla Komisia;
6. žiada, aby sa zlepšila a vyjasnila prezentácia rozpočtu pre Kohézny fond, tak že sa oddelia rozpočtové riadky pre každý z troch rozpočtových oddielov naplánovaných v článku 2 návrhu nariadenia KOM (2004)0494;
7. napokon pripomína, že Kohézny fond podlieha ustanoveniam nariadenia o rozpočtových pravidlách a následne žiada jeho dodržiavanie.

25.4.2005

STANOVISKO VÝBORU PRE DOPRAVU A CESTOVNÝ RUCH

pre Výbor pre regionálny rozvoj

k návrhu nariadenia Rady o vytvorení Kohézneho fondu
(KOM(2004)0494 – 2004/0166(AVC))

Navrhovateľ: Josu Ortuondo Larrea

NÁVRHY

Výbor pre dopravu a cestovný ruch žiada Výbor pre regionálny rozvoj, aby ako gestorský výbor prijal do svojho návrhu uznesenia nasledovné návrhy:

1. Na konci článku 2 ods. 1 pridať nasledovnú formuláciu:

„zmenené a doplnené rozhodnutím (ES) č. 884/2004/ES;”

2. K článku 4 pridať odsek 5 v nasledovnom znení:

„Toto nariadenie nebráni Rade predĺžiť uplatňovanie Kohézneho fondu v klesajúcej ročnej miere na obdobie rokov 2007-2013 v členských štátoch, ktorých blahobyt presiahol 90% európskeho priemeru len na základe štatistického efektu spôsobeného pristúpením desiatich nových členských štátov do Európskej únie 1. mája 2004.”

3. Upraviť článok 2 bod 3 nasledovne:

„oblasti, ktoré podporujú trvalo udržateľný rozvoj a predstavujú jasnú environmentálnu dimenziu, akými sú napríklad energetická účinnosť a obnoviteľné energie a v oblasti dopravy mimo transeurópskych sietí úseky zodpovedajúce diaľnicam alebo hlavným cestám, ktoré sú spojnicami s transeurópskymi sieťami, železnice (vrátane železničného parku), riečna a námorná doprava, intermodálne dopravné systémy a ich vzájomná prepojenosť, správa veľkého objemu cestnej a leteckej prepravy, ekologická mestská doprava a hromadná doprava (vrátane vozového parku a cestnej infraštruktúry pre diaľkovú a miestnu autobusovú dopravu).”

STRUČNÉ ODŮVODNENIE

La Commission a proposé un nouveau règlement du Conseil sur le Fonds de cohésion. La procédure d'adoption de cette proposition de règlement est celle de l'avis conforme. L'objectif principal de cette proposition de règlement est de préciser la mission du Fonds de cohésion et ses modalités spécifiques d'application, en particulier en ce qui concerne l'assistance et le champ d'application du Fonds. Il faut noter que l'éligibilité des Etats membres et des régions au soutien financier du Fonds est réglée conformément à la proposition de règlement du Conseil portant dispositions générales sur le Fonds Européen de Développement Régional, le Fonds Social européen et le Fonds de cohésion(COM(2004)0492).

La présente proposition de règlement définit le champ d'application de l'assistance et les règles qui conditionnent l'assistance du Fonds.

Contenu de la proposition de règlement

Il est prévu que le Fonds soutiendra les réseaux transeuropéens de transport et notamment les projets d'intérêt européen tels qu'ils sont identifiés par la décision n° 1692/96/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 1996 sur les orientations communautaires pour le développement du réseau transeuropéen de transport (JO L 228 du 9.9.1996, p. 1) . Il va de soi que votre rapporteur veut s'assurer que les projets concernés inclueront les projets annexés à la décision n° 884/2004/CE du Parlement et du Conseil du 29 avril 2004 modifiant en dernier lieu la décision précitée (JO L 167 du 30.4.2004, p. 1), qui comprend actuellement une liste de projets élargie pour prendre en compte les besoins des nouveaux Etats membres ainsi que les priorités des autres Etats membres.

Votre rapporteur pour avis note également le fait que le Fonds de cohésion favorisera - en dehors des réseaux transeuropéens - le rail, les voies navigables fluviales et maritimes, les actions intermodales de transport et leur interopérabilité, la maîtrise des volumes de trafic routier et aérien, le transport propre et les modes de transport collectifs.

L'autre article applicable de la proposition de règlement concerne la suite à donner dans le cadre du Fonds de cohésion si le Conseil constate qu'un déficit public excessif existe dans un Etat membre.

Observations du rapporteur

La proposition de règlement se distingue du règlement antérieur par deux aspects importants. La proposition de règlement n'établit pas un système de gestion et de contrôle du Fonds. Elle ne donne pas un programme indicatif des dépenses annuelles pour une période de planification, par exemple 2007 à 2013.

En ce qui concerne le premier aspect, les règles de gestion et de contrôle, celles-ci se retrouvent dans la proposition de règlement portant dispositions générales. Cette approche, qui vise une programmation coordonnée des trois Fonds (régional, social et de cohésion) pour mieux atteindre les objectifs de convergence, compétitivité régionale et coopération

territoriale, est compréhensible.

Néanmoins, ni dans cette proposition de règlement, ni dans la proposition de règlement portant dispositions générales ne se retrouve une répartition des dépenses du Fonds de cohésion, année par année ou pour une période de programmation.

Il est donc impossible d'évaluer le soutien que le Fonds de cohésion pourrait apporter à la politique de transport, y compris les réseaux transeuropéens, dans les pays concernés, même si le montant pour l'objectif de "convergence" est connu.

Il est à noter que le Fonds de cohésion ne s'applique qu'aux pays dont la richesse n'a pas dépassé 90 % du PIB moyen européen. L'élargissement a créé ici un effet statistique qui consiste à exclure certains pays de l'Europe des quinze. Votre rapporteur considère qu'il serait souhaitable que le Conseil fasse montre d'une certaine flexibilité dans ce domaine en approuvant le Fonds de Cohésion.

POSTUP

Názov	Návrh nariadenia Rady, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond	
Referenčné čísla	KOM(2004)0494 - 2004/0166(AVC)	
Právny základ	článok 161 Zmluvy o EC	
Základ v rokovacom poriadku	článok 75 odsek 3	
Dátum konzultácie s EP		
Gestorský výbor dátum oznámenia v pléne	REGI článok 75 odsek 3	
Výbor(-y) požiadaný(-é) o stanovisko dátum oznámenia v pléne	BUDG článok 75 odsek 3	TRAN článok 75 odsek 3
Bez predloženia stanoviska(-ísk) dátum rozhodnutia	CONT 23.3.2005	ENVI 20.9.2004
Rozšírená spolupráca dátum oznámenia v pléne		
Spravodajca(-ovia) dátum menovania	Alfonso Andria 6.10.04	
Predchádzajúci spravodajca(-ovia)		
Zjednodušený postup dátum rozhodnutia		
Námietky voči právnemu základu dátum stanoviska JURI		
Prerokovanie vo výbore	14.3.2005	21.4.2005
Dátum prijatia pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov	24.5.2005	
Výsledok záverečného hlasovania	za: proti: zdržal(-i) sa:	37 5 5
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Alfonso Andria, Stavros Amnoutakis, Elspeth Attwooll, Jean Marie Beaupuy, Rolf Berend, Adam Jerzy Bielan, Graham Booth, Bernadette Bourzai, Bairbre de Brún, Giovanni Claudio Fava, Gerardo Galeote Quecedo, Iratxe Garcia Pérez, Eugenijus Gentvilas, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Ambroise Guellec, Pedro Guerreiro, Gábor Harangozó, Marian Harkin, Konstantinos Hatzidakis, Jim Higgins, Mieczysław Edmund Janowski, Gisela Kallenbach, Tunne Kelam, Miloš Koterec, Constanze Angela Krehl, Jamila Madeira, Sérgio Marques, Miroslav Mikolášik, Francesco Musotto, Lambert van Nistelrooij, István Pálfi, Markus Pieper, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Elisabeth Schroedter, Alyn Smith, Grażyna Staniszevska, Catherine Stihler, Margie Sudre, Kyriacos Triantaphyllides, Oldřich Vlasák, Vladimír Železný	
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Inés Ayala Sender, Simon Busuttill, Brigitte Douay, Stanisław Jałowiecki, Ana Mato Adrover, Mirosław Mariusz Piotrowski	
Náhradníci (čl. 178 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní		
Dátum predloženia – A6	7.6.2005	A6-0178/2005
Poznámky	...	